

M263
Song of an inspired Miao.

Sung by Yang Nggai-xing.

Notes

This song is recorded in Document M (no. 20, page 134).

The following pairs of lines are written as single long lines in Document M, 5 and 6, 11 and 12, 19 and 20, 34 and 35, 36 and 37, 38 and 39, 41 and 42, 44 and 45.

Lines 2, 3 and 4. These lines appear as a single long line in the Miao text, as do the corresponding lines 8, 9 and 10.

Line 20. In the Miao text the word 𑄎, "attack", which occurs twice, is written C𑄎, and the word CΔ, "hidden" is written CΔ^{nc}.

Line 30. The expression CT_{||} CΓ, "to do battle", is incorrectly written, CT_{||} CΓ^r.